FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

123 — E.D. 8

Page 3

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. Thunder Bay — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Grand Railway Graham to Jct. to Dist E.

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator, / Recenseur.}

{(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS						INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRM (specify age and
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village.) Postage or correspondence address. If in a township or parish, give nearest city, town or village. In other descriptions.) / Lieu de résidence. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Adresse postale ou adresse pour la correspondance. Si dans un canton ou paroisse, donner la cité, ville ou village le plus rapproché. Autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance. (If in Canada specify province or territory.) / Si dans le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. / Année de l'immigration.	Year of naturalization. If naturalized. / Pour la naturalisation. Si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine ou race.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Métier ou profession principale.	Employment other than as chief occupation or trade, if any. / Emploi autre que le métier ou la profession principale, s'il y en a.	Employer. / Employé.	Employé.	Trouble with employer or with fellow-workmen. / Différend avec un employeur ou avec des camarades.	State where person is employed (as in shop, mill, office, factory, etc.) / Etat où la personne est employée (comme dans un magasin, un moulin, un bureau, une manufacture, etc.)	Weeks employed in 1910 as casual or part time. / Semaines employées en 1910 comme journalier ou à temps partiel.	Weeks employed in 1910 at other than casual or part time. / Semaines employées en 1910 autrement que comme journalier ou à temps partiel.	Hours of work per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Hours of working time per week at other than principal occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres occupations.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Gains totaux en 1910 du métier ou de la profession principale.	Total earnings in 1910 from other than principal occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 d'autres métiers ou professions, s'il y en a.	Date of cessation of last term of employment. / Date de la cessation du dernier emploi.	Trade by which insured person is employed. / Métier exercé par l'assuré.	Sum. / Somme.	Cost. / Coût.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue ordinairement parlée.	Cost of education in Canada, if not born in Canada. / Coût de l'instruction au Canada, si né hors du Canada.	Blind.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Tuberculous. / Tuberculeux.	Any other infirmity. / Autre infirmité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Esplin	John		M	Son	S	Aug	74	36	Scotland	05		Scotch	[illegible]	[illegible]	Laborer	11-9-75		✓	Railway Contractor	40	-	60	-	480	-	-	-	-	-	Yes	Yes	E				
2		Rowlands	Arthur		M	-	S	July	83	27	Australia	02		English	English	English	Laborer	11-9-75		✓	"	41	-	60	-	315	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
3		Crombe	Harry		M	Father	M	May	80	60	Ont.			German	Can	[illegible]	Contractor	11-3-10		✓	"	52	-	72	-	1200	-	-	$2000	2000	42	✓	✓	E				
4		Clifton	John		M	"	M	May	50	58	Eng			English	"	[illegible]	Foreman	11-6-10		✓	"	36	-	72	-	675	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
5		Hayes	Mike		M	Son	S	July	[illegible]	26	Ont			[illegible]	"	"	"	11-6-10		✓	"	32	-	72	-	600	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
6		Doran	James		M	Son	S	Jan	79	32	Ont			Can	"	"	Engineer	11-5-85		✓	"	40	-	72	-	1225	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
7		Walker	Alex		M	Son	S	Mch	86	24	Ont			Irish	"	"	Foreman	11-5-15		✓	"	36	-	72	-	720	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
8		Davidson	L		M	Son	S	Feb	88	22	Ont			English	"	"	Timekeeper	11-7-25		✓	"	34	-	72	-	680	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
9		Morgan	Geo		M	Son	S	Apl	86	24	Wales			Welsh	[illegible]	"	Timekeeper	11-7-10		✓	"	36	-	72	-	720	-	-	-	-	-	✓	✓	Welsh E				
10	18	Gibbard	Wm		M	Son	S	Mar	87	23	Ont			[illegible]	Can	[illegible]	Operator	11-6-10		✓	C.P.R.	50	-	72	-	900	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
11	19	Gordon	Everard		M	Son	S	July	51	59	Ont			Scotch	Can	[illegible]	Teamster	10-1-01		✓	Superintendent	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
12	20	Castrello	Albert		M	Father	M	May	78	32	Italy			French	Fr. Can	Catholic	Laborer	11-9-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	F & E				
13		Carroll	Kitty		F		S	June	84	26	Galicia	06		Galician	Galician	R.C.	[illegible]	2-9-09		✓	"	52	-	72	-	936	-	-	-	-	-	No	No	Galician E				
14		Grant	James		M	Son	S	Apl	86	25	England	07		English	English	England	Foreman C.C.	3-9-60		✓	"	52	-	60	-	840	-	-	-	-	-	Yes	Yes	E				
15		Tarasco	B		M	Son	S	Mch	87	23	Italy	09		Italian	Italian	Catholic	Laborer	11-4-75		✓	Railway Contractor	50	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	Italian E				
16		Brown	Robt		M	Son	S	Apl	90	40	U.S.	1868		[illegible]	[illegible]	[illegible]	Teacher	11-9-75		✓	"	16	-	60	-	480	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
17		Mc Donald	Rob		M	Head	M	May	75	30	Ont			Can	Can	Presbyterian	Contractor	11-5-75		✓	"	[illegible]	-	[illegible]	-	[illegible]	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
18		Lavoie	Peter		M		S		62	48	Canada	1878		French			Laborer	11-7-75		✓	"	24	-	60	-	300	-	-	-	-	-	✓	✓	Fr E				
19	21	Swartz	J.M.		M	Head	M	Mch	63	34	Ont			German	Can	Protestant	Bridge Foreman	11-9-93		✓	"	52	-	60	-	1800	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
20		"	Josephine		F	Wife	M	Sept	78	32	"			"	Can	"	[illegible]			✓												✓	✓	E				
21		Malcolm	John		M		S		[illegible]	45	[illegible]			[illegible]	Can	[illegible]	Bridgeman	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
22		Kirby	John		M		S	Oct	80	30	[illegible]			English	Can	[illegible]	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
23		Wardle	John		M		S	July	74	36	"			"	"	"	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
24		Grant	John		M		S	May	82	27	"			Scotch	Can	Presbyterian	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
25		Kavanagh	Michael		M		S	Aug	1886	24	"			Irish	Can	Catholic	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
26		Mc Gee	William		M		S	Feb	82	28	"			[illegible]	Can	[illegible]	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
27		Brady	Ernest		M		S	July	71	23	"			English	Can	English	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
28		Burtchett	John		M		S	Apl	85	25	"			"	"	"	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
29		O'Neill	James		M		S	Mar	87	23	"			Irish	Can	Catholic	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
30		Hyde	William		M		S	[illegible]	[illegible]	26	"			English	Can	[illegible]	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
31		Morgan	Noble		M		S	Mar	85	[illegible]	"			"	Can	"	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
32		[illegible]	[illegible]		M		S	Feb	79	31	[illegible]	[illegible]		Polish	Can	Presbyterian	"	11-6-75		✓	"	50	-	60	-	1150	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
33		Mc Neill	Alex		M		S	Apl	80	30	"			Scotch	Can	"	"	11-6-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E & Gaelic				
34		Reid	William		M		S	Feb	83	27	Ont			Scotch	Can	"	"	11-6-75		✓	"	50	-	60	-	1150	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
35		Rawson	W.		M		S	Jan	180	30	Ont			[illegible]	Can	[illegible]	"	11-6-75		✓	"	50	-	60	-	1150	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
36		Joglin	Joseph		M		S	[illegible]	[illegible]	26	[illegible]			[illegible]	Can	[illegible]	"	11-6-75		✓	"	48	-	60	-	1150	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
37		Richelieu	R.		M		S	Apl	88	22	N.S.			Irish	Can	Catholic	"	11-6-75		✓	"	44	-	60	-	1050	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
38		Bourin	Joseph		M		S	Apl	86	24	Ont			French	Can	Catholic	"	11-6-75		✓	"	50	-	60	-	1150	-	-	-	-	-	✓	✓	F & E				
39		Simoneau	Jean		M		S	Aug	61	49	Que			French	Can	✓	"	11-6-75		✓	"	50	-	60	-	1150	-	-	-	-	-	✓	✓	F & E				
40		Bissell	Robert		M		S	Aug	82	27	Man			English	"	"	"	11-6-75		✓	"	50	-	60	-	1150	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
41		Asselin	Olive		M		S	Mch	87	23	Portland	Maine		Canadian	Can	Catholic	Cook	11-6-75		✓	"	40	-	60	-	920	-	-	-	-	-	✓	✓	French E				
42		Giovino	A.H.		Mar	M		S	Feb	1886	25	Italy			Italian	Can	Catholic	Bridge Foreman	11-7-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	F & E				
43	22	Brown	W.S.			M	Head	M	Apl	78	32	U.S.			[illegible]	Can	[illegible]	Clerk	11-7-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
44		"	Emma			F	Wife	M	Jan	82	[illegible]			[illegible]	Can	"					✓												✓	✓	E				
45		"	Peter			M	Son	S	[illegible]	05	[illegible]			[illegible]	Can						✓												✓	✓	E				
46		"	Jean			M	Son	S	Apl	09	1			[illegible]	Can						✓												No	No	E				
47		"	Ernest			M	Son	S	[illegible]	09	1			[illegible]	Can						✓												-	-	-				
48		Mc Pherson	Jas			M		S	Jan	87	27	[illegible]			Scotch	"	Presbyterian	Foreman	11-7-75		✓	"	48	-	60	-	960	-	-	-	-	-	Yes	Yes	E				
49		Osborne	Wm			M		S	Apl	80	30	"			English	"	"	"	11-7-75		✓	"	52	-	60	-	1200	-	-	-	-	-	✓	✓	E				
50		Crawford	Wm			M		S	Oct	87	23	"			"	"	"	"	11-7-75		✓	"	48	-	60	-	960	-	-	-	-	-	✓	✓	E				

50